

классика

Муса Джалиль

Случается порой

Порой душа бывает так тверда,
Что поразить её ничто не может.
Пусть ветер смерти холоднее льда,
Он лепестков души не потревожит.

Улыбкой гордою опять сияет взгляд.
И, суету мирскую забывая,
Я вновь хочу, не ведая преград,
Писать, писать, писать, не уставая.

Пускай мои минуты сочтены,
Пусть ждёт меня палач и вырыта могила, —
Я ко всему готов. Но мне ещё нужны
Бумага белая и чёрные чернила!

Ноябрь, 1943

(Перевод С. Маршака)

* Стихотворение из «Моабитской тетради» поэта.